

**Kúpna zmluva č.1712/To/2009**

uzatvorená podľa §99 a ďalších ustanovení zákona č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní  
a doplnení niektorých zákonov a v znení zákona č. 282/2006 Z.z. a §409 a ďalších  
ustanovení Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

**I. Zmluvné strany****Fakultná nemocnica s poliklinikou Bratislava**

Sídlo : Ružinovská 6 , 826 06 Bratislava  
Krajina: Slovenská republika  
Zastúpená : Ing. Vaďura Miroslav , riaditeľ  
IČO : 31813861  
IČO DPH: SK2021700549  
Bankové spojenie : Štátna pokladnica  
Č.ú. : 0000007000279808/8180  
SWIFT: SK5881800000007000279808  
(ďalej len „kupujúci“)

a

1. Predávajúci: **Messer Tatragas s.r.o. Bratislava**  
sídlo: Chalupkova 9 , 819 44 Bratislava  
právnická osoba zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu  
Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 278/B  
IČO: 685852  
DIČ: 2020293220  
IČ pre DPH: SK2020293220  
bankové spojenie: Tatrabanka Bratislava  
Číslo účtu: 2688000015/1100  
v zastúpení : Ing.Michal Pafa , konateľ  
Ing.Michael Holy , konateľ

(ďalej len „predávajúci“)

uzatvárajú túto zmluvu ako výsledok zadávania podprahovej zákazky s nízkou hodnotou s názvom  
predmetu „**Dodávka inkubátorov pre intenzívnu starostlivosť o novorodencov , pre potreby  
Novorodeneckej kliniky- Nemocnica Petržalka, Fakultnej nemocnice s poliklinikou  
Bratislava**“ – 2 ks, zadávanej na základe výzvy na predkladanie ponúk, zo dňa  
03.12.2009.

**II. PREDMET PLNENIA**

2.1 Predmetom plnenia tejto zmluvy je dodávka „**Dodávka inkubátorov pre intenzívnu  
starostlivosť o novorodencov , pre potreby Novorodeneckej kliniky- Nemocnica  
Petržalka, Fakultnej nemocnice s poliklinikou Bratislava**“ – 2 ks. Predmet plnenia, ktorý  
zodpovedá stanovenému predmetu zákazky je definovaný v Prílohe č.1 tejto kúpnej zmluvy

↑

- 2.2 Súčasťou dodania predmetu plnenia je aj jeho doprava na miesto dodania, inštalácia a uvedenie do prevádzky, odskúšanie predmetu plnenia, zaškolenia zamestnancov kupujúceho s obsluhou dodaného predmetu plnenia, podmienok sterilizácie predmetu plnenia, odovzdanie návodu na obsluhu v slovenskom jazyku, kód pridelený ŠÚKL-om, záručného listu, potvrdenie prevzatia predmetu plnenia kupujúcim v preberacom protokole v mieste dodania. O zaškolení obsluhy bude vykonaný zápis.
- 2.3 Kupujúci môže odmietnuť dodávku ak technické a úžitkové parametre nezodpovedajú technickým parametrom uvedeným v ponuke predloženej vo verejnom obstarávaní, ak sa počas záručnej doby vyskytnú opakovane závažné nedostatky v kvalite dodávok, prípadne sa zistí, že kvalita nezodpovedá predloženej ponuke.

### III. LEHOTA A MIESTO DODANIA

- 3.1 Predávajúci sa zaväzuje dodať predmet plnenia zmluvy uvedený v čl. II. najneskôr do 22.12.2009.
- 3.2 Miesto dodania predmetu plnenia: Fakultná nemocnica s poliklinikou Bratislava, Novorodenecká klinika, Nemocnica sv.Cyrila a metóda, Antolská 11, 851 07 Bratislava .

### IV. SPÔSOB PREVZATIA A ODOVZDANIA PREDMETU PLNENIA

- 4.1 Prevzatie za kupujúceho zabezpečuje Technicko – prevádzkový odbor Fakultnej nemocnice s poliklinikou Bratislava. Poverený zamestnanec odboru potvrdí prevzatie svojím podpisom v preberacom protokole.
- 4.2 Konkrétny termín dodania predávajúci dohodne min. tri pracovné dni vopred telefonicky.
- 4.3 Kupujúci je povinný pri dodávke predmetu plnenia vykonať jeho fyzické prevzatie a bezodkladne reklamovať prípadnú nekompletnosť, alebo zjavnú vadu tovaru, najneskôr však do 15 dní od dátumu dodania predmetu zmluvy.
- 4.4 Zistenie závad pri preberaní je kupujúci povinný oznámiť písomnou formou reklamačného protokolu.

### V. CENA

- 5.1 Cena za predmet plnenia zmluvy v rozsahu článku II. tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle § 2 zákona č.18/1996 Z. z. o cenách v Eurách. Sumár všetkých položiek predmetu plnenia je uvedený v Prilohe č. I.
- 5.2 Cena dodávaného predmetu plnenia podľa čl. II tejto zmluvy je:

Č. r.	Názov prístroja	Cena v EUR za 1 ks		
		Celkom bez DPH	19% DPH	Cena s DPH
1	Novorodenecký inkubátor	11.344,60	2.155,475	13.500,075

slovom: trinásťtisícpäťsto EURO sedem a pól centa s DPH .

Č. r.	Názov prístroja	Cena v EUR za 2 ks		
		Celkom bez DPH	19% DPH	Cena s DPH
1	Novorodenecký inkubátor	22.689,20	4.310,95	27.000,15

slovom: dvadsaťsedemtisíc EURO pätnásť centov s DPH .

5.3 Ceny uvedené v bode 5.2 sú ceny za nový, funkčne bezchybný tovar. V cene sú započítané: clo, dopravné náklady, inštalácia a uvedenie do prevádzky, zaškolenia obsluhy, technická dokumentácia, návod na obsluhu v slovenskom jazyku, opravy a údržba počas záručnej doby a ostatné finančné náklady s tým spojené.

## VI. PLATOBNÉ PODMIENKY A SPÔSOB FAKTURÁCIE

- 6.1 Kupujúci sa zaväzuje bezodkladne po dodaní predmetu plnenia v súlade s ods. 2.2 a 4.1 tejto zmluvy, zaplatiť dohodnutú zmluvnú cenu podľa Prílohy č. 1 predávajúcemu v lehote splatnosti faktúr do 120 dní.
- 6.2 V prípade že faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa zákona o DPH alebo náležitosti uvedené v tejto zmluve, požiada kupujúci predávajúceho na jej doplnenie.
- 6.3 K faktúre bude priložený preberací protokol a zápis zo zaškolenia obsluhy v zmysle bodu 2.2 a 4.1 tejto zmluvy.

## VII. ZÁRUČNÁ DOBA A PODMIENKY ZÁRUČNÉHO A POZÁRUČNÉHO SERVISU

- 7.1 Predávajúci ručí za vlastnosti predmetu plnenia zmluvy počas záručnej doby, ktorá bola stanovená na 24 mesiacov; táto doba je platná odo dňa podpísania preberacieho protokolu, kedy je predmet plnenia uvedený do trvalej prevádzky.
- 7.2 V záručnej dobe predávajúci vykoná bezplatne štyri záručné preventívne prehliadky prístrojov (vo výrobcom predpísanom rozsahu podľa servisného manuálu) v šesťmesačných intervaloch. Štvrtú vykoná dva týždne pred uplynutím záručnej doby a bezplatne odstráni všetky zistené vady a nedostatky nezavinené kupujúcim.
- 7.3 Zmluvné strany sa dohodli pre prípad vady predmetu plnenia počas záručnej doby, má kupujúci právo požadovať a predávajúci povinnosť bezplatne odstrániť záručné vady vrátane všetkých prác spojených s opravami predmetu plnenia, vrátane dodávky náhradných dielov nutných k bezchybnému prevádzkovaniu predmetu plnenia, vrátane poradenskej starostlivosti


3



o inštalovaný predmet plnenia, vrátane dodávky funkčného príslušenstva predmetu plnenia, ktorého nefunkčnosť nie je zavinená kupujúcim.

- 7.4 Uvedené záruky platia za predpokladu, že kupujúci zariadenie používa a obsluhuje s príslušnou starostlivosťou podľa inštrukcií predávajúceho, obsiahnutých v priloženej dokumentácii. Predávajúci neručí za vady spôsobené nesprávnou manipuláciou a obsluhou pracovníkmi kupujúceho. Posúdenie, či zmluvné zariadenie bolo, alebo nebolo v okamihu poruchy správne používané náleží odborníkom oboch zmluvných partnerov. Záruka sa predlžuje automaticky o dobu, po ktorú predmet plnenia nemohol byť v záručnej dobe plne používaný z dôvodu poruchy, alebo závady na predmete plnenia.
- 7.5 Kupujúci sa zaväzuje že reklamácie a vady (poruchy) predmetu plnenia uplatní bezodkladne po jej zistení. Zodpovednou osobou za kupujúceho je počas záručnej doby poverený pracovník Odborom správy pracoviska a v pozáručnej dobe poverený pracovník vedúcim Odboru zdravotníckej techniky. Ohlásenie vady a havarijného stavu za kupujúceho oznámi predávajúcemu zodpovedná osoba kupujúceho na tel. číslo: 032/7798118, faxom na číslo: 02/50254856 alebo na e-mail: [margita.vernerova@messergroup.com](mailto:margita.vernerova@messergroup.com) ..
- 7.6 Predávajúci garantuje dodávku náhradných dielov počas 10 rokov od ukončenia výroby posledného typu prístroja pre každý typ prístroja tvoriaceho predmet plnenia osobitne.
- 7.7 V rámci záruky na predmet plnenia sa servisný technik dostaví na opravu predmetu plnenia do 24 hodín od nahlásenia poruchy. Pod nástupom technika na opravu sa rozumie osobná návšteva technika na pracovisku, pričom dni pracovného voľna, pokoja a sviatky sa nevzťahujú na stanovený časový interval. Predávajúci zabezpečí opravu predmetu plnenia v rámci garancie, čiže jeho plné sfunkčnenie maximálne do siedmich pracovných dní od nahlásenia poruchy. Pri nedodržaní tohoto časového intervalu je predávajúci povinný zabezpečiť iné náhradné zariadenie za nefunkčný predmet plnenia.
- 7.8 Kupujúci a predávajúci sa po uplynutí záručnej doby môžu dohodnúť na výbere formy pozáručných služieb servisu. Táto dohoda môže byť v dvoch formách:
- 7.8.1 Objednávkový servis - formou jednorázovej alebo celoročnej objednávky.
- 7.8.2 Zmluvný servis vykonaný na základe uzatvorenej zmluvy formou celoročnej paušálnej platby podľa vzájomne dohodnutého cenníka.
- 7.9 Cena servisnej hodiny bez DPH je 29,21 EUR a týka sa pozáručného servisu. 19% DPH je 5,55 EUR , cena servisnej hodiny s DPH je 34,76 EUR.

## VIII. ÚROK Z OMEŠKANIA, SANKCIE

- 8.1 Ak predávajúci dodá predmet plnenia uvedený v článku II. po termíne uvedenom v článku III., môže kupujúci voči predávajúcemu uplatniť nárok na zaplatenie úrokov z omeškania vo výške 0,02% z ceny omeškanej časti dodávky bez DPH za každý deň omeškania.
- 4
- 

- 8.2 Nárok na úrok z omeškania nevzniká vtedy, ak predávajúci preukáže, že oneskorenie je spôsobené výlučne účinkom vyššej moci, alebo zavinením kupujúceho.
- 8.3 V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry v zmysle článku VI. tejto zmluvy, môže predávajúci voči kupujúcemu uplatniť nárok na zaplatenie úrokov z omeškania vo výške 0,02% z ceny omeškanej časti platby bez DPH za každý deň omeškania.

## IX. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 9.1 Meniť alebo dopĺňať text tejto zmluvy je možné len formou riadne číslovaných písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Pričom cena predmetu zmluvy po zmene zmluvy nesmie byť rovná ani vyššia ako 30.000,-- EUR bez DPH.
- 9.2 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú.
- 9.3 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 a príloha č.2 – Doklad o oprávnení podnikateľ.
- 9.4 Pokiaľ z tejto zmluvy alebo z dohôd o jej vykonaní vzniknú spory alebo názorové rozdiely, budú sa zmluvní partneri snažiť vyriešiť ich cestou zmiernu. Pokus o zmier je považovaný za neúspešný, akonáhle jeden zo zmluvných partnerov toto oznámi druhému zmluvnému partnerovi.
- 9.5 Táto zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, ktoré majú charakter originálu. Každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia zmluvy.
- 9.6 Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, že bola uzatvorená podľa ich vážnej a slobodnej vôle, a nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok.

V Bratislave, dňa 17.12.2009

V Bratislave, dňa

Kupujúci :

Predávajúci :

Ing. Miroslav Vaďura, MPH., riaditeľ

Ing. Renata Nohelová, manager predaja SPMP a zdrav. techn.

Na základe splnomocnenia

KONATELIA

UNIVERZITNÁ NEMOCNICA  
SLOVENSKÁ BRATISLAVA  
Mladého 4, 811 06 Bratislava

Ing. Jaroslav Tonkovič, manager predaja ZT  
Na základe splnomocnenia

**MESSER**  
Messer Fatragas spol. s r.o.  
pr. 7aj  
Chauptkova 9, 819 44 Bratislava

5

a

## Príloha č. 1 KZ

### Špecifikácia – technické a funkčné parametre:

*(doplň uchádzač v nadväznosti na požiadavky verejného obstarávateľa, definované vo výzve na predkladanie ponúk zo dňa 03.12.2009)*

**Inkubátor Lullaby XP.** Tento nový, moderný inkubátor je dobre vybavený inkubátor s dvojitými stenami pre minimalizáciu tepelných strát novorodenca.



Inkubátor Lullaby XP je inkubátor riadený mikroprocesorom a bol navrhnutý pre zaistenie vhodného teplotného prostredia pre novorodenca. Teplota okolitého vzduchu alebo teplota novorodenca sú neustále kontrolované a zaisťuje sa tak automatické nastavenie teploty. **Obojsmerné prúdenie vzduchu cez dvojité steny poskytuje stabilné tepelné prostredie. Keď sú jedny z dvierok otvorené, posilnenie vzduchovej clony minimalizuje stratu tepla z prístroja.**

**Priehľadný kryt s prístupovými panelmi a dvierkami okolo celého obvodu veka,** aktívnym zvlhčovaním so servoriadením a servoriadením s integrovaným monitorovaním kyslíka, váhou.

**Predná strana kabiny je vybavená veľkým otváracím krytom umožňujúcim voľný prístup do vnútorného priestoru.** Otváranie krytu umožňuje personálu vysunutie matraca a uľahčenie prístupu ku novorodencovi. Použitím západiek na ľavej a pravej strane je možné otvoriť a zatvoriť predný kryt. Čelný aj zadný vstupný panel a 6 dvierok, vždy s priepustmi pre hadice.





Na podnos pre röntgen, ktorý sa vysunie spod lôžka, umiestite kazetu röntgenového filmu. Podnos je možné vysunúť z prednej strany. Kazeta röntgenového filmu sa zasunie do priestoru pod lôžkom bez toho aby sa hýbalo s novorodencom.



Centrálny panel pre nastavenie a kontrolu.

V inkubátore Lullaby XP sa nachádzajú dva režimy ovládania:

- 1) Inkubátor porovnáva nastavenú teplotu cez ovládací panel (**režim vzduchu**) s hodnotou teploty vzduchu prebranou zo sondy umiestnenej na stene kompartmentu, a riadi tak vnútornú teplotu.
- 2) Inkubátor riadi vnútornú teplotu použitím sondy umiestnenej na pokožke novorodenca (**režim pokožky alebo režim pre novorodenca**).

Zároveň je inkubátor vybavený dvoma kanálmi merania teploty .

Servoriadený hygienický zvlhčovací systém(kapacita 1000ml) so zobrazením meranej RH v %. Rozsah nastavenia 10-95 %.

7





Displej inkubátora má zabudovaný servomodul pre dávkovanie kyslíka, servodávkovanie a meranie  $O_2$  v rozsahu nastavenia od minimálne 21 % do 60 %. Koncentráciu  $O_2$  vždy sleduje vhodným kalibrovaným  $O_2$  senzorom.



Vstavaná elektronická váha umožňuje zisťovať hmotnosti bez toho, aby dieťa bolo prenášané.



K tomu, aby sa hlava alebo nožičky novorodenca dostali do zvýšenej pozície, je možné otočným regulátorom lôžko **kontinuálne skláňať smerom doprava a doľava až do 12 stupňov**. Šípka uvádza smer otáčania otočného regulátora sklonu lôžka.

8





Úchytný nosník sa spoločne s oporou IV namontuje na stĺpik. . **Nosník zaisťuje oporu pre doplnkové prístroje alebo príslušenstvo prislúchajúce inkubátoru.** (kapacita zaťaženia pre každý nosník je 10 kg). Na každý stĺpik je možné namontovať maximálne dva nosníky s maximálnou zaťažiteľnosťou stĺpika 15 kg.



Vnútorňa časť inkubátora je z odolného, hygienicky bezpečného a jednoducho dezinfikovateľného materiálu .



9



### Inkubátor Lullaby XP

Riadenie teploty	Kožný a vzduchový režim. Dve teplotné čidlá. Riadenie teploty baby mode 34-38 ° C kontinuálne nastaviteľné po 0,1° C Riadenie teploty air mode 20 – 39 ° C kontinuálne
Rozmery	Novorodenecký priestor 89x 45x35 cm Inkubátor 137x 102x60 cm
Zvlhčovanie	Servoriadený hygienický zvlhčovací systém(kapacita 1000ml) so zobrazením meranej RH v %. Rozsah nastavenia 10-95 %.
Kyslík	Servo s riadením O2 21% až 60% s integrovaným monitorom koncentrácie O2
Pristup	Čelný aj zadný vstupný panel a 6 dvierok, vždy s priepustmi pre hadice..
Hlučnosť	Menej ako 47 dBA.
Matrac	65 x 40 cm
Matrac	Plynulé polohovanie až do 12°
Napájanie	220 - 240 V
Špeciálne rysy riadiacej jednotky	Úzamykanie displeja, indikácia intenzity vyhrievania.
Ďalšie prednosti	Zásuvka na RTG kazetu. Podvozok s veľkým úložným priestorom.

10



**Špecifikácia položiek :**

	<b>Ks</b>	<b>ks bez DPH EUR</b>	<b>Celkom EUR bez DPH</b>	<b>Celkom EUR sez DPH</b>	
<u>Lullaby Incubator XP including:</u> <u>Canopy with large foldable door, six</u> <u>portholes, and eight IV ports</u> <u>Control module (with Relative Humidity</u> <u>digital display)</u> <u>Large mattress, slide-out mattress tray, x-</u> <u>ray tray, double wall for Lullaby</u> <u>Incubator XP</u> <u>servo humidity control system, tilt</u> <u>mechanism, air curtain, skin temperature</u> <u>probe (reusable)</u> <u>Air temperature probe (with dual air</u> <u>sensor and humidity sensor)</u> <u>Air filter, oxygen filter</u> <u>Water reservoir with water level indicator</u> <u>Lateral protection rail for Lullaby</u> <u>Incubator</u>					
M1151135	<b>Lullaby Incubator XP</b>	2	6531,50	13 063,00	15 544,97
M1151136	Lullaby XP Incubator Rolling Cabinet Stand, 4 wheels - two with brakes	2	336,00	672,00	799,68
M1155510	Voltage for Lullaby Incubator XP - 230 ± 10% V 50/60 Hz	2	0,00	-	-
M1151201	Power Cord CE	2	0,00	-	-
M1151144	Language - Czech	2	7,00	14,00	16,66
M1151158	Servo oxygen control system with NIST Inlet for Lullaby Incubator XP	2	1401,90	2 803,80	3 336,52
M1151122	Left and right cupboards for storage for Lullaby Incubator	2	576,80	1 153,60	1 372,78
M1151125	Column for Lullaby Incubator and XP	2	46,90	93,80	111,62
M1155493	In-bed Scale - XP	2	1687,00	3 374,00	4 015,06
M1151206	IV support	2	388,60	777,20	924,87
M1151207	Monitor shelf	2	168,00	336,00	399,84
M1151161	Heat reflecting patch (Box of 50)	2	67,20	134,40	159,94
M1155505	Dual skin display and 2 temperature probes	2	133,70	267,40	318,21
<b>Cena za 2 ks inkubátor Lullaby XP s príslušenstvom</b>			<b>22 689,20</b>	<b>27 000,15</b>	

*M*

*[Handwritten signature]*